

BLESSING BEFORE THE READING OF THE TORAH

BAR'CHU et Adonai ham'vorach.

Baruch Adonai ham'vorach l'olam va-ed.

Baruch atah, Adonai

Eloheinu, Melech haolam,

asher bachar banu mikol haamim,

v'natan lanu et Torato.

Baruch atah, Adonai, notein haTorah.

ברכו את יי' המברך.
ברוך יי' המברך לעולם ועד.
ברוך אתה, יי'
 אלְהַיָּנוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
 אֲשֶׁר בָּחר בְּנֵינוּ מִכָּל הַעֲמִים,
 וַנֵּתֶן לְנוּ אֶת תּוֹרָתָנוּ.
ברוך אתה, יי', נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

BLESS ADONAI who is blessed.

Blessed is Adonai who is blessed now and forever.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has chosen us from among the peoples, and given us the Torah. Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.

BLESSING AFTER THE READING OF THE TORAH

BARUCH atah, Adonai

Eloheinu, Melech haolam,

asher natan lanu Torat emet,

v'chayei olam nata b'tocheinu.

Baruch atah, Adonai, notein haTorah.

ברוך אתה, יי'
 אלְהַיָּנוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
 אֲשֶׁר נִתְּנָה לְנוּ תּוֹרָת אֶמֶת,
 וְחַי עַזְלָם נִטְעָה בְּתוּכֵנוּ.
ברוך אתה, יי', נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

BLESSED ARE YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has given us a Torah of truth, implanting within us eternal life.

Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.